



JOURNALS

No. 292

Wednesday, March 20, 2024

2:00 p.m.

JOURNAUX

N^o 292

Le mercredi 20 mars 2024

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 66(2), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), seconded by Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île), — That the fifth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, June 15, 2023, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 52*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 669 — Vote n^o 669)

YEAS: 325, NAYS: 0

POUR : 325, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aboultarif
Alghabra
Anandasangaree
Arya
Badawey
Barlow

Aitchison
Ali
Angus
Ashton
Bains
Barrett

Albas
Allison
Arnold
Atwin
Baker
Barron

Aldag
Anand
Arseneault
Bachrach
Baldinelli
Barsalou-Duval

Battiste	Beaulieu	Beech	Bergeron
Berthold	Bérubé	Bezan	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blanchette-Joncas
Blaney	Block	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Bragdon	Brassard
Brière	Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins
Cannings	Caputo	Carr	Carrie
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Chambers	Champagne	Champoux	Chatel
Chen	Chiang	Chong	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)
Collins (Victoria)	Cooper	Cormier	Coteau
Dabrusin	Dalton	Damoff	Dancho
Davidson	DeBellefeuille	Deltell	d'Entremont
Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Doherty	Dong
Dowdall	Dreeshen	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Epp
Erskine-Smith	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Ferreri	Fillmore	Findlay	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Gallant	Garon	Garrison
Gaudreau	Gazan	Généreux	Genuis
Gerretsen	Gladu	Godin	Goodridge
Gould	Gourde	Gray	Guilbeault
Hajdu	Hallan	Hanley	Hardie
Hepfner	Hoback	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	Iacono
Ien	Jeneroux	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Kelly	Khalid	Khanna
Khera	Kitchen	Kmiec	Koutrakis
Kram	Kramp-Neuman	Kurek	Kusie
Kusmierczyk	Kwan	Lake	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lantsman	Lapointe
Larouche	Lattanzio	Lauzon	Lawrence
LeBlanc	Lebouthillier	Lehoux	Lemire
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lightbound	Lloyd	Lobb	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Majumdar
Maloney	Martel	Martinez Ferrada	Masse
Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLean	McLeod	McPherson	Melillo
Mendès	Mendicino	Miao	Michaud
Miller	Moore	Morantz	Morrice
Morrison	Morrissey	Motz	Murray
Muys	Naqvi	Nater	Ng
Noormohamed	Normandin	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Patzer	Paul-Hus	Pauzé
Perkins	Perron	Petitpas Taylor	Plamondon
Poilievre	Powlowski	Qualtrough	Rayes
Redekopp	Reid	Rempel Garner	Richards
Roberts	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rood	Rota	Ruff
Sahota	Sajjan	Saks	Samson
Sarai	Savard-Tremblay	Scarpaleggia	Scheer
Schiefke	Schmale	Seeback	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Shields
Shipley	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard

Sinclair-Desgagné
Soroka
Stewart
Sudds
Therrien
Tolmie
Uppal
Van Popta
Vidal
Villemure
Wagantall
Weiler
Yip
Zuberi — 325

Singh
Sousa
St-Onge
Tassi
Thomas
Trudeau
Valdez
Vandal
Vien
Virani
Warkentin
Wilkinson
Zahid

Small
Steinley
Strahl
Taylor Roy
Thompson
Trudel
Van Bynen
Vandenbeld
Viersen
Vis
Waugh
Williams
Zarrillo

Sorbara
Ste-Marie
Stubbs
Thériault
Tochor
Turnbull
van Koeverden
Vecchio
Vignola
Vuong
Webber
Williamson
Zimmer

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Duncan (Etobicoke North)

Gill — 2

Business of Supply

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Steinley (Regina—Lewvan), — That, given that 70% of provinces and 70% of Canadians oppose the Prime Minister's 23% carbon tax hike on April 1, the House call on the NDP-Liberal coalition to immediately cancel this hike.

The question was put on the motion and it was negated on the following division:

Travaux des subsides

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Steinley (Regina—Lewvan), — Que, étant donné que 70 % des provinces et 70 % des Canadiens sont contre la hausse de 23 % de la taxe sur le carbone du premier ministre prévue le 1^{er} avril, la Chambre demande à la coalition entre les libéraux et les néo-démocrates d'annuler immédiatement cette hausse.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 670 — Vote n^o 670)

YEAS: 119, NAYS: 205

POUR : 119, CONTRE : 205

YEAS — POUR

Aboultatif
Arnold
Berthold
Brassard
Carrie
Dalton
d'Entremont
Duncan (Stormont—Dundas—
South Glengarry)
Falk (Provencher)
Gallant
Godin
Hallan
Khanna
Kramp-Neuman
Lantsman
Lewis (Essex)
Lobb
Mazier
Moore

Aitchison
Baldinelli
Bezan
Brock
Chambers
Dancho
Doherty
Ellis
Fast
Généreux
Goodridge
Hoback
Kitchen
Kurek
Lawrence
Lewis (Haldimand—Norfolk)
Maguire
McCauley (Edmonton West)
Morantz

Albas
Barlow
Block
Calkins
Chong
Davidson
Dowdall
Epp
Ferreri
Genuis
Gourde
Jeneroux
Kmiec
Kusie
Lehoux
Liepert
Majumdar
McLean
Morrison

Allison
Barrett
Bragdon
Caputo
Cooper
Deltell
Dreeshen
Falk (Battlefords—Lloydminster)
Findlay
Gladu
Gray
Kelly
Kram
Lake
Leslie
Lloyd
Martel
Melillo
Motz

Muys	Nater	Patzer	Paul-Hus
Perkins	Poilievre	Rayes	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ruff	Scheer	Schmale
Seeback	Shields	Shipleigh	Small
Soroka	Steinley	Stewart	Strahl
Stubbs	Thomas	Tochor	Tolmie
Uppal	Van Popta	Vecchio	Vidal
Vien	Viersen	Vis	Vuong
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Williams	Williamson	Zimmer — 119	

NAYS — CONTRE

Aldag	Alhabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Barron	Barsalou-Duval
Battiste	Beaulieu	Beech	Bergeron
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier
Coteau	Dabrusin	Damoff	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Dong	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Garon	Garrison
Gaudreau	Gazan	Gerretsen	Gould
Guilbeault	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Hughes	Hussen
Hutchings	Iacono	Ien	Johns
Joly	Jones	Jowhari	Julian
Kayabaga	Kelloway	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathysen
May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson	Mendès
Mendicino	Miao	Michaud	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Noormohamed	Normandin	O'Connell
Oliphant	O'Regan	Pauzé	Perron
Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski	Qualtrough
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rota	Sahota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Savard-Tremblay	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sinclair-Desgagné	Singh	Sorbara	Sousa
Ste-Marie	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thériault	Therrien	Thompson
Trudeau	Trudel	Turnbull	Valdez

Van Bynen
Vignola
Wilkinson
Zuberi — 205

van Koeverden
Villemure
Yip

Vandal
Virani
Zahid

Vandenbeld
Weiler
Zarrillo

PAIRED — PAIRÉS

Duncan (Etobicoke North)

Gill — 2

Private Members' Business

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Williams (Bay of Quinte), seconded by Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk), — That Bill C-365, An Act respecting the implementation of a consumer-led banking system for Canadians, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 671 — Vote n^o 671)

YEAS: 172, NAYS: 150

POUR : 172, CONTRE : 150

YEAS — POUR

Aboultaif
Angus
Baldinelli
Barsalou-Duval
Bérubé
Block
Brock
Carrie
Chong
Dancho
d'Entremont
Doherty

Ellis
Falk (Provencher)
Fortin
Gaudreau
Gladu
Gray
Jeneroux
Khanna
Kramp-Neuman
Lake
Lehoux
Lewis (Haldimand—Norfolk)
MacGregor
Masse
McCauley (Edmonton West)
Michaud
Morrison
Normandin
Perkins
Rays
Richards
Savard-Tremblay
Shields

Aitchison
Arnold
Barlow
Beaulieu
Bezan
Boulerice
Brunelle-Duceppe
Chabot
Collins (Victoria)
Davidson
Desbiens
Dowdall

Epp
Fast
Gallant
Gazan
Godin
Hallan
Johns
Kitchen
Kurek
Lantsman
Lemire
Liepert
Maguire
Mathysen
McLean
Moore
Motz
Patzner
Perron
Redekopp
Roberts
Scheer
Shipley

Albas
Ashton
Barrett
Bergeron
Blaikie
Bragdon
Calkins
Chambers
Cooper
DeBellefeuille
Desilets
Dreeshen

Erskine-Smith
Ferreri
Garon
Généreux
Goodridge
Hoback
Julian
Kmieciak
Kusie
Larouche
Leslie
Lloyd
Majumdar
May (Saanich—Gulf Islands)
McPherson
Morantz
Muys
Paul-Hus
Plamondon
Reid
Rood
Schmale
Simard

Allison
Bachrach
Barron
Berthold
Blaney
Brassard
Cannings
Champoux
Dalton
Deltell
Desjarlais
Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Falk (Battlefords—Lloydminster)
Findlay
Garrison
Genuis
Gourde
Hughes
Kelly
Kram
Kwan
Lawrence
Lewis (Essex)
Lobb
Martel
Mazier
Melillo
Morrice
Nater
Pauzé
Poilievre
Rempel Garner
Ruff
Seeback
Sinclair-Desgagné

Affaires émanant des députés

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Williams (Baie de Quinte), appuyé par M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk), — Que le projet de loi C-365, Loi concernant la mise en œuvre d'un système bancaire axé sur les clients pour les Canadiens, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Singh	Small	Soroka	Steinley
Ste-Marie	Stewart	Strahl	Stubbs
Thériault	Therrien	Thomas	Tochor
Tolmie	Trudel	Uppal	Van Popta
Vecchio	Vidal	Vien	Viersen
Vignola	Villemure	Vis	Vuong
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Williams	Williamson	Zarrillo	Zimmer — 172

NAYS — CONTRE

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Atwin
Badawey	Bains	Baker	Battiste
Beech	Bibeau	Bittle	Blair
Blois	Boissonnault	Bradford	Brière
Carr	Casey	Chagger	Chahal
Champagne	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Dong	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Gerretsen	Gould
Guilbeault	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hussen
Hutchings	Iacono	Ien	Joly
Jones	Jowhari	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Lalonde	Lamoureux	Lapointe	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lightbound
Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacDonald (Malpeque)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada
May (Cambridge)	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod	Mendès	Mendicino	Miao
Miller	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Noormohamed	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Petitpas Taylor	Powlowski	Qualtrough
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rota	Sahota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Sorbara	Sousa
St-Onge	Sudds	Tassi	Taylor Roy
Thompson	Trudeau	Turnbull	Valdez
Van Bynen	van Koeverden	Vandal	Vandenbeld
Virani	Weiler	Wilkinson	Yip
Zahid	Zuberi — 150		

PAIRED — PAIRÉS

Duncan (Etobicoke North)

Gill — 2

Accordingly, Bill C-365, An Act respecting the implementation of a consumer-led banking system for Canadians, was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance.

En conséquence, le projet de loi C-365, Loi concernant la mise en œuvre d'un système bancaire axé sur les clients pour les Canadiens, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

The Speaker laid before the House, — Report of the Chief Electoral Officer of Canada on the 2023 By-elections, pursuant to the Canada Elections Act, S.C. 2000, c. 9, s. 536. — Sessional Paper No. 8560-441-4-04. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(a), permanently referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs*)

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- Nos. 441-02069, 441-02073, 441-02075 and 441-02081 concerning taxation;
- Nos. 441-02070 and 441-02085 concerning civil and human rights;
- No. 441-02071 concerning media and telecommunications;
- No. 441-02072 concerning justice;
- Nos. 441-02074, 441-02080, 441-02084 and 441-02086 concerning social affairs and equality;
- Nos. 441-02076, 441-02077 and 441-02078 concerning business and trade;
- No. 441-02079 concerning the environment;
- No. 441-02082 concerning animals;
- No. 441-02083 concerning public safety.

Introduction of Government Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs), seconded by Mr. Sajjan (President of the King's Privy Council for Canada, Minister of Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada), Bill C-65, An Act to amend the Canada Elections Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Bureau Meeting and 48th Annual Session of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Tbilisi, Georgia, from July 4 to 8, 2023. — Sessional Paper No. 8565-441-52-23.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, 38th

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Le Président dépose à la Chambre, — Rapport du directeur général des élections du Canada sur les élections partielles de 2023, conformément à la Loi électorale du Canada, L.C. 2000, ch. 9, art. 536. — Document parlementaire n° 8560-441-4-04. (*Conformément à l'article 108(3)a) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre*)

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n^{os} 441-02069, 441-02073, 441-02075 et 441-02081 au sujet de la fiscalité;
- n^{os} 441-02070 et 441-02085 au sujet des droits de la personne;
- n° 441-02071 au sujet des médias et des télécommunications;
- n° 441-02072 au sujet de la justice;
- n^{os} 441-02074, 441-02080, 441-02084 et 441-02086 au sujet des affaires sociales et d'égalité;
- n^{os} 441-02076, 441-02077 et 441-02078 au sujet des affaires et du commerce;
- n° 441-02079 au sujet de l'environnement;
- n° 441-02082 au sujet des animaux;
- n° 441-02083 au sujet de la sécurité publique.

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales), appuyé par M. Sajjan (président du Conseil privé du Roi pour le Canada, ministre de la Protection civile et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada), le projet de loi C-65, Loi modifiant la Loi électorale du Canada, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Réunion du Bureau et 48^e session annuelle de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Tbilissi (Géorgie), du 4 au 8 juillet 2023. — Document parlementaire n° 8565-441-52-23.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie,

Session of the APF America Regional Assembly, Baton Rouge, Louisiana, United States of America, from September 5 to 7, 2023. — Sessional Paper No. 8565-441-52-24.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Parliamentary Mission to the United Nations, New York, New York, United States of America, September 20, 2023. — Sessional Paper No. 8565-441-52-25.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Leadership Workshop for Parliamentarians Women of the APF, Bucharest, Romania, from September 25 to 29, 2023. — Sessional Paper No. 8565-441-52-26.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Working Group on Reforming the Constitution of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Geneva, Switzerland, November 23 and 24, 2023. — Sessional Paper No. 8565-441-52-27.

Presenting Reports from Committees

Mr. McCauley (Edmonton West), from the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented the 17th report of the committee, "Question of Privilege Concerning the Refusal to Respond to Questions by Mr. Kristian Firth". — Sessional Paper No. 8510-441-400.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 108*) was tabled.

Ms. Sgro (Humber River—Black Creek), from the Liaison Committee, presented the eighth report of the committee, "Committee Activities and Expenditures - April 1, 2023 - December 31, 2023". — Sessional Paper No. 8510-441-401.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 8*) was tabled.

Introduction of Private Members' Bills

Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands), seconded by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), moved for leave to introduce a bill entitled "An Act to establish Canada Fresh Water Day".

Pursuant to Standing Order 68(2), the motion was deemed adopted.

Motions

Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands), seconded by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), moved, — That the House do now proceed to the orders of the day.

38^e session de l'Assemblée régionale Amérique de l'APF, Bâton Rouge, Louisiane (États-Unis d'Amérique), du 5 au 7 septembre 2023. — Document parlementaire n^o 8565-441-52-24.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Mission parlementaire aux Nations Unies, New York, New York (États-Unis d'Amérique), le 20 septembre 2023. — Document parlementaire n^o 8565-441-52-25.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Atelier de leadership pour femmes parlementaires de l'APF, Bucarest (Roumanie), du 25 au 29 septembre 2023. — Document parlementaire n^o 8565-441-52-26.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Groupe de travail sur la réforme des Status de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Genève (Suisse), les 23 et 24 novembre 2023. — Document parlementaire n^o 8565-441-52-27.

Présentation de rapports de comités

M. McCauley (Edmonton-Ouest), du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présente le 17^e rapport du Comité, « Question de privilège concernant le refus de M. Kristian Firth de répondre aux questions ». — Document parlementaire n^o 8510-441-400.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n^o 108*) est déposé.

M^{me} Sgro (Humber River—Black Creek), du Comité de liaison, présente le huitième rapport du Comité, « Dépenses et activités des comités du 1^{er} avril 2023 au 31 décembre 2023 ». — Document parlementaire n^o 8510-441-401.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n^o 8*) est déposé.

Dépôt de projets de loi émanant des députés

M. Gerretsen (Kingston et les Îles), appuyé par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), demande la permission de déposer un projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée canadienne de l'eau douce ».

Conformément à l'article 68(2) du Règlement, la motion est réputée adoptée.

Motions

M. Gerretsen (Kingston et les Îles), appuyé par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), propose, — Que la Chambre passe maintenant à l'ordre du jour.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 672 — Vote n° 672)

YEAS: 175, NAYS: 150

POUR : 175, CONTRE : 150

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Barron	Battiste
Beech	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blaney	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Brière	Cannings
Carr	Casey	Chagger	Chahal
Champagne	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Dabrusin	Damoff	Davies	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Garrison	Gazan	Gerretsen
Gould	Guilbeault	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hussen	Hutchings	Iacono	Ien
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathysen
May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson	Mendès
Mendicino	Miao	Miller	Morrice
Morrissey	Murray	Naqvi	Ng
Noormohamed	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Petitpas Taylor	Powlowski	Qualtrough	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rota
Sahota	Sajjan	Saks	Samson
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Singh	Sorbara	Sousa
St-Onge	Sudds	Tassi	Taylor Roy
Thompson	Trudeau	Turnbull	Valdez
Van Bynen	van Koeverden	Vandal	Vandenbeld
Virani	Weiler	Wilkinson	Yip
Zahid	Zarrillo	Zuberi — 175	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Bergeron	Berthold
Bérubé	Bezan	Blanchet	Blanchette-Joncas
Block	Bragdon	Brassard	Brock
Brunelle-Duceppe	Calkins	Caputo	Carrie

Chabot	Chambers	Champoux	Chong
Cooper	Dalton	Dancho	Davidson
DeBellefeuille	Deltell	d'Entremont	Desbiens
Desilets	Doherty	Dowdall	Dreeshen
Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Ferreri	Findlay
Fortin	Gallant	Garon	Gaudreau
Généreux	Genuis	Gladu	Godin
Goodridge	Gourde	Gray	Hallan
Hoback	Jeneroux	Kelly	Khanna
Kitchen	Kmiec	Kram	Kramp-Neuman
Kurek	Kusie	Lake	Lantsman
Larouche	Lawrence	Lehoux	Lemire
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lloyd	Lobb	Maguire	Majumdar
Martel	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)
McLean	Melillo	Michaud	Moore
Morantz	Morrison	Motz	Muys
Nater	Normandin	Patzer	Paul-Hus
Pauzé	Perkins	Perron	Plamondon
Poilievre	Rayes	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Richards	Roberts	Rood
Ruff	Savard-Tremblay	Scheer	Schmale
Seeback	Shields	Shipley	Simard
Sinclair-Desgagné	Small	Soroka	Steinley
Ste-Marie	Stewart	Strahl	Stubbs
Thériault	Therrien	Thomas	Tochor
Tolmie	Trudel	Uppal	Van Popta
Vecchio	Vidal	Vien	Vignola
Villemure	Vis	Vuong	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Williams
Williamson	Zimmer — 150		

PAIRED — PAIRÉS

Duncan (Etobicoke North)

Gill — 2

GOVERNMENT ORDERS

Notice having been given at a previous sitting under the provisions of Standing Order 78(3), Mr. MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Mr. Anandasangaree (Minister of Crown-Indigenous Relations), moved, — That, in relation to Bill C-29, An Act to provide for the establishment of a national council for reconciliation, not more than one further sitting day shall be allotted to the stage of consideration of Senate amendments to the bill; and

That, 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders on the day allotted to the consideration of the said stage of the said bill, any proceedings before the House shall be interrupted, if required for the purpose of this order, and, in turn, every question necessary for the disposal of the said stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment.

Pursuant to Standing Order 67.1, the House proceeded to the question period regarding the moving of the time allocation motion.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Avis ayant été donné à une séance antérieure conformément à l'article 78(3) du Règlement, M. MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M. Anandasangaree (ministre des Relations Couronne-Autochtones), propose, — Que, relativement au projet de loi C-29, Loi prévoyant la constitution d'un conseil national de réconciliation, au plus un jour de séance supplémentaire soit accordé aux délibérations à l'étape de l'étude des amendements apportés par le Sénat à ce projet de loi;

Que, 15 minutes avant l'expiration du temps prévu pour les ordres émanant du gouvernement au cours du jour de séance attribué pour l'étude de cette étape de ce projet de loi, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, s'il y a lieu aux fins de cet ordre, et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de cette étape soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement.

Conformément à l'article 67.1 du Règlement, la Chambre procède à la période de questions relative à la présentation de la motion d'attribution de temps.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 673 – Vote n° 673)

YEAS: 178, NAYS: 146

POUR : 178, CONTRE : 146

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Barron	Battiste
Beech	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blaney	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Brière	Cannings
Carr	Casey	Chagger	Chahal
Champagne	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Dabrusin	Damoff	Davies	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Dong
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Garrison	Gazan
Gerretsen	Gould	Green	Guilbeault
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	Iacono	Ien	Johns
Joly	Jones	Jowhari	Julian
Kayabaga	Kelloway	Khalid	Khera
Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lightbound
Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Martinez Ferrada	Masse	Mathysen	May (Cambridge)
McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod	McPherson	Mendès	Mendicino
Miao	Miller	Morrice	Morrissey
Murray	Naqvi	Ng	Noormohamed
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Petitpas Taylor
Powlowski	Qualtrough	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rota	Sahota
Sajjan	Saks	Samson	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Singh	Sorbara	Sousa	St-Onge
Sudds	Tassi	Taylor Roy	Thompson
Trudeau	Turnbull	Valdez	Van Bynen
van Koeverden	Vandal	Vandenbeld	Virani
Weiler	Wilkinson	Yip	Zahid
Zarrillo	Zuberi — 178		

NAYS — CONTRE

Abouttaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Bergeron	Berthold
Bérubé	Bezan	Blanchette-Joncas	Block
Bragdon	Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe
Calkins	Caputo	Carrie	Chabot
Chambers	Champoux	Chong	Cooper
Dancho	Davidson	DeBellefeuille	Deltell

Desbiens	Desilets	Doherty	Dowdall
Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Ellis	Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Ferreri
Findlay	Fortin	Gallant	Garon
Gaudreau	Généreux	Genuis	Gladu
Godin	Goodridge	Gourde	Gray
Hallan	Hoback	Jeneroux	Kelly
Khanna	Kitchen	Kmiec	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Kusie	Lake
Lantsman	Larouche	Lawrence	Lehoux
Lemire	Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Liepert	Lloyd	Lobb	Maguire
Majumdar	Martel	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McLean	Melillo	Michaud
Moore	Morantz	Morrison	Motz
Muys	Nater	Normandin	Patzer
Paul-Hus	Pauzé	Perkins	Perron
Plamondon	Poilievre	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Richards	Roberts	Rood
Ruff	Savard-Tremblay	Scheer	Schmale
Seeback	Shields	Shipleigh	Simard
Sinclair-Desgagné	Small	Soroka	Steinley
Ste-Marie	Stewart	Strahl	Stubbs
Thériault	Therrien	Thomas	Tochor
Tolmie	Trudel	Uppal	Van Popta
Vecchio	Vidal	Vien	Viersen
Vignola	Villemure	Vis	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Williams
Williamson	Zimmer — 146		

PAIRED — PAIRÉS

Duncan (Etobicoke North)

Gill — 2

QUESTIONS ON THE ORDER PAPER

By unanimous consent, Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the answers to questions Q-2255, Q-2257, Q-2259, Q-2260, Q-2263 and Q-2264 on the Order Paper.

By unanimous consent and pursuant to Standing Order 39(7), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the returns to the following questions made into orders for return:

Q-2254 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — With regard to RCMP actions under the Criminal Code: (a) broken down by province or territory, and year since 2015, how many (i) arrests have been made, (ii) charges have been laid and what is the breakdown by final judicial outcome (e.g. charges dropped, conviction, case still ongoing, etc.); (b) how many times has bail been denied in relation to (a); (c) of those denied bail, how many were charged with firearm offences; (d) how many days on average do people who have been denied bail spend in custody pre-trial; (e) what is the longest period that an arrested person has spent in custody after being denied bail pre-trial; (f) what is the least amount of days a person denied bail has spent in custody pre-trial; (g) what is the average number of days a person denied bail spends in custody pre-

QUESTIONS INSCRITES AU FEUILLETON

Du consentement unanime, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions Q-2255, Q-2257, Q-2259, Q-2260, Q-2263 et Q-2264 inscrites au Feuilleton.

Du consentement unanime et conformément à l'article 39(7) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-2254 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — En ce qui concerne les interventions de la GRC en vertu du Code criminel : a) ventilé par province ou territoire, et par année depuis 2015, combien (i) y a-t-il eu d'arrestations, (ii) d'accusations ont été portées et quelle est la ventilation par issue de l'affaire (p. ex. abandon des poursuites, condamnation, affaires en cours, etc.); b) combien de fois la libération sous caution a-t-elle été refusée en lien avec a); c) parmi les personnes qui se sont vu refuser la libération sous caution, combien ont été accusées d'infractions relatives aux armes à feu; d) combien de jours, en moyenne, les personnes qui se sont vu refuser la libération sous caution ont passés en détention avant leur procès; e) quel est la plus longue période qu'une personne arrêtée a passée en détention avant son

trial if a firearm offence is included; and (h) what is the breakdown of (a) through (g) by those charged with violent crimes versus non-violent crimes? — Sessional Paper No. 8555-441-2254.

Q-2256 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — With regard to documents prepared by government departments or agencies about the Emergencies Act, since January 1, 2022: for each such document, (i) what is the date, (ii) what is the title or subject matter, (iii) what is the type of document (routine correspondence, directive, options to consider, etc.), (iv) what is the department's internal tracking number, (v) who is the sender, (vi) who are the recipients, (vii) what is the summary of contents? — Sessional Paper No. 8555-441-2256.

Q-2258 — Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — With regard to government surplus vehicles being scrapped rather than sold on the GCSurplus auction site: (a) how many vehicles were scrapped during the 2023 calendar year; (b) what are the details of each vehicle that was scrapped, including, for each, the (i) make, (ii) model, (iii) year, (iv) reason the vehicle was not listed on the GCSurplus auction site or otherwise sold as government surplus, (v) estimated resale value prior to scrapping, if known; (c) what were the total expenditures that the government incurred in 2023 relating to scrapping the vehicles, broken down by type of expense; (d) of the vehicles that were scrapped in 2023, were the useable parts available for purchase by the public, and, if not, why not; and (e) what is the policy for determining which surplus vehicles are made available for purchase versus which ones are scrapped? — Sessional Paper No. 8555-441-2258.

Q-2261 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — With regard to bonuses for executives at the Correctional Service of Canada (CSC), broken down by year since 2020: how many and what percentage of executives got bonuses (i) in total, (ii) broken down by province, (iii) broken down by correctional institution or other place of employment (i.e. CSC head offices)? — Sessional Paper No. 8555-441-2261.

Q-2262 — Mr. McCauley (Edmonton West) — With regard to government dealings with BTNX: (a) what are the details of all contracts that government departments or agencies have had with BTNX since January 1, 2020, including, for each, the (i) date, (ii) value, (iii) description of the goods or services, including volume, (iv) manner in which the contract was awarded (i.e. sole-sourced, competitive bid); and (b) what are the details of all grants, contributions, loans, or other funding

procès après s'être vu refuser la libération sous caution; f) quel est le plus petit nombre de jours qu'une personne a passé en détention avant son procès après s'être vu refuser la libération sous caution; g) quel est le nombre moyen de jours qu'une personne a passé en détention avant son procès après s'être vu refuser la libération sous caution dans le cas d'une infraction commise au moyen d'une arme à feu; h) quelle est la ventilation de a) à g) pour les personnes accusées de crimes violents et de crimes non violents? — Document parlementaire n° 8555-441-2254.

Q-2256 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — En ce qui concerne les documents préparés par des ministères ou des organismes gouvernementaux au sujet de la Loi sur les mesures d'urgence, depuis le 1^{er} janvier 2022 : pour chacun de ces documents, quels sont (i) la date, (ii) le titre ou le sujet, (iii) le type de document (correspondance courante, directive, options à envisager, etc.), (iv) le numéro de suivi interne du ministère, (v) l'expéditeur, (vi) les destinataires, (vii) le résumé du contenu? — Document parlementaire n° 8555-441-2256.

Q-2258 — M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — En ce qui concerne les véhicules que le gouvernement possède en excédent qui sont mis à la casse plutôt que d'être vendus sur le site d'enchères en ligne GCSurplus : a) combien de véhicules ont été mis à la casse au cours de l'année civile 2023; b) quels sont les détails de chaque véhicule mis à la casse, y compris, pour chacun, (i) la marque, (ii) le modèle, (iii) l'année, (iv) la raison pour laquelle le véhicule n'a pas été répertorié sur le site d'enchères en ligne GCSurplus ou vendu comme un bien gouvernemental excédentaire, (v) la valeur de revente estimée avant la mise à la casse, si connue; c) quelles sont les dépenses totales que le gouvernement a engagées en 2023 pour la mise à la casse des véhicules, ventilées par type de dépense; d) parmi les véhicules mis à la casse en 2023, y a-t-il des pièces automobiles réutilisables qui étaient disponibles à l'achat pour le public, et sinon, pourquoi pas; e) quelle est la politique à suivre pour déterminer quels véhicules excédentaires sont mis à disposition pour l'achat et quels sont ceux qui sont mis à la casse? — Document parlementaire n° 8555-441-2258.

Q-2261 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — En ce qui concerne les primes versées aux cadres supérieurs du Service correctionnel du Canada (SCC), ventilé par année depuis 2020 : en nombre absolu et en pourcentage, combien de cadres supérieurs ont reçu des primes (i) en tout, (ii) ventilé par province, (iii) ventilé par établissement correctionnel ou autre lieu de travail (c.-à-d. administrations centrales du SCC)? — Document parlementaire n° 8555-441-2261.

Q-2262 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne les rapports du gouvernement avec BTNX : a) quels sont les détails de tous les contrats attribués à BTNX par des ministères ou des organismes gouvernementaux depuis le 1^{er} janvier 2020, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) la valeur, (iii) la description des biens et des services, y compris le volume, (iv) la façon dont le contrat a été octroyé (c.-à-d. fournisseur unique ou appel d'offres concurrentiel); b) quels

agreements the government has entered into with BTNX since January 1, 2020, including, for each, the (i) date, (ii) amount of funding, (iii) type of funding, (iv) program under which funding was provided, (v) amount of funding repaid to date, if applicable, (vi) purpose of funding? — Sessional Paper No. 8555-441-2262.

GOVERNMENT ORDERS

Take-note debates

At 7:04 p.m., pursuant to order made Monday, March 18, 2024, and Standing Order 53.1, the House resolved itself into a committee of the whole for the consideration of the following motion, — That this committee take note of the Canada-Ukraine relationship and the newly signed strategic security partnership. (*Government Business No. 36*)

At 11:20 p.m., pursuant to order made Monday, March 18, 2024, the committee rose.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid before the House as follows:

— by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the seventh report of the Standing Committee on Science and Research, "Support for the commercialization of Intellectual Property" (Sessional Paper No. 8510-441-345), presented to the House on Tuesday, November 21, 2023. — Sessional Paper No. 8512-441-345.

ADJOURNMENT

Accordingly, at 11:20 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

sont les détails relatifs à l'ensemble des subventions, des contributions, des prêts ou de toute autre entente de financement ayant fait l'objet d'une entente entre le gouvernement et BTNX depuis le 1^{er} janvier 2020, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant alloué, (iii) le type de financement, (iv) le programme dans le cadre duquel les fonds ont été accordés, (v) le montant remboursé jusqu'à présent, s'il y a lieu, (vi) l'objectif du financement? — Document parlementaire n^o 8555-441-2262.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Débats exploratoires

À 19 h 4, conformément à l'ordre adopté le lundi 18 mars 2024 et à l'article 53.1 du Règlement, la Chambre se forme en comité plénier pour étudier la motion suivante, — Que le comité prenne note de la relation entre le Canada et l'Ukraine et du nouveau partenariat stratégique pour la sécurité. (*Affaires émanant du gouvernement n^o 36*)

À 23 h 20, conformément à l'ordre adopté le lundi 18 mars 2024, la séance du comité est levée.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé à la Chambre comme suit :

— par M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au septième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, « Soutien à la commercialisation de la propriété intellectuelle » (document parlementaire n^o 8510-441-345), présenté à la Chambre le mardi 21 novembre 2023. — Document parlementaire n^o 8512-441-345.

AJOURNEMENT

En conséquence, à 23 h 20, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.